



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Premessa

Con riferimento alle presenti Condizioni Generali di Vendita si intende per:

“Conferma d’Ordine”: il contratto concluso fra Seedex S.r.l. (in breve anche “Seedex”) e il Cliente indicato in epigrafe (congiuntamente le “Parti”) avente ad oggetto i Beni indicati nella stessa;

“Documentazione Tecnica”: ogni tipo di informazione o documentazione tecnica o tecnologica messa a disposizione del Cliente da Seedex al momento della consegna della merce;

“Beni”: i beni commerciali oggetto della vendita, che potranno essere “Ricambi” oppure “Macchina/e” oppure prodotti di consumo, vendiamo anche colle, chimici, tessuti, ecc destinati prevalentemente all’industria ceramica. Detti Beni verranno individuati analiticamente nella Offerta, inclusi i documenti tecnici e manuali d’uso e manutenzione se previsti.

1. Formazione del contratto

1.1. L’obbligazione contrattuale si ritiene conclusa con la sottoscrizione della Conferma d’Ordine, contenente l’indicazione della Offerta (numero/data), della ragione sociale del cliente, della quantità, qualità, prezzo, scadenze di pagamento e termine di consegna.

1.2. Fino a che la Conferma d’Ordine non venga sottoscritta, l’Offerta può essere revocata se la revoca perviene al destinatario prima che questi abbia sottoscritto l’accettazione.

1.3. L’obbligazione contrattuale si ritiene conclusa altresì con l’adempimento della stessa ex art. 1327 cod.civ. Il Cliente dichiara di conoscere ed accettare le Condizioni Generali di Vendita pubblicate sul sito della Seedex (www.seedex.it).

2. Documentazione e Informazioni Tecniche Riservate

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Preambles

With reference to these General Conditions of Sale the following terms have the meanings indicated:

“Order Confirmation”: the contract concluded between Seedex S.r.l. (hereinafter referred to as “Seedex”) and the Customer indicated in the heading (jointly referred to as the “Parties”) covering the Goods indicated therein;

“Technical Documentation”: any type of information or technical or technological documentation made available to the Customer by Seedex when the goods are delivered;

“Goods”: the commercial goods being sold, that may be “Spare parts” or “Machine/s” or consumer products. We also sell glues, chemicals, fabrics, etc. used mainly in the ceramics industry. The said Goods shall be described in detail in the Offer, together with the technical documents and operating and maintenance manuals, if provided.

1. Formation of the Contract

1.1. The parties shall be contractually bound when the Order Confirmation, referring to the Offer (number/date) and containing the Customer’s business name, the quantity, quality, price, payment dates and delivery terms, is signed.

1.2. Until such time that the Order Confirmation is signed, the Offer may be revoked if notification thereof reaches the recipient before it has signed the acceptance.

1.3. The binding contract between the parties is also taken to have been concluded when it is performed, pursuant to art. 1327 of the Italian Civil Code. The Customer declares that it is familiar with and accepts the General Conditions of Sale published on the Seedex website (www.seedex.it).

2. Documentation and Confidential Technical Information

Seedex s.r.l.

Via Falzarego 9/9A - 41049 SASSUOLO (MO) – ITALY

Tel: +39 0536 905606 - Fax: +39 0536 815690 - email: mail@seedex.it

Cap.Soc. € 50.000,00 i.v. - P.IVA e Cod.Fisc. 03347160362

2.1. Seedex fornirà al Cliente la Documentazione Tecnica relativa ai Beni venduti e, se previsto, i manuali di uso e manutenzione e la dichiarazione di conformità in formato elettronico.

2.2. Le eventuali Informazioni Tecniche Riservate che Seedex comunica o mette a disposizione del Cliente per l'installazione ed utilizzo dei Beni a marchio e/o brevetto Seedex o di eventuali Prototipi, restano di proprietà esclusiva di Seedex e possono essere utilizzate esclusivamente per l'esecuzione dell'Ordine.

In relazione ad esse il Cliente, anche dopo la cessazione del rapporto di fornitura, è tenuto a: (a) conservarle con la massima cura e riservatezza e restituirle a Seedex su richiesta della medesima; (b) non produrre o far produrre e/o fornire a terzi, a qualsiasi titolo, direttamente o indirettamente, per impiego in produzione o come ricambi, Particolari disegnati o prodotti sfruttando le Informazioni Tecniche di cui sopra.

3. Riserva di proprietà

3.1. Ai sensi dell'art. 1523 cod. civ. Seedex effettua la vendita con patto espresso di riserva di proprietà e, pertanto, il Cliente acquisterà la proprietà del Bene soltanto con il pagamento del prezzo convenuto o dell'ultima rata del prezzo.

3.2. A norma dell'art. 1526 c.c., in caso di inadempimento del Cliente, le somme pagate alla Seedex resteranno alla stessa acquisite a titolo di indennità e come risarcimento dei danni, salvo maggiori danni da provarsi a norma di legge.

4. Consegna e Termini

4.1. La marcatura, l'imballaggio, l'etichettatura, l'identificazione dei Beni venduti e del luogo di destinazione sono a carico di Seedex. Qualsiasi riferimento ad eventuali termini commerciali si intenderà fatto agli INCOTERMS della Camera di Commercio Internazionale, nel testo in vigore al momento della conclusione del contratto di vendita.

4.2 Salvo diverso specifico accordo, la consegna dei beni ordinati, ai fini dell'accertamento del rispetto dei termini di consegna e del trasferimento del rischio della merce, ha luogo EXW (Ex Works) dalla sede Seedex .

4.3 I termini e programmi di consegna dell'Ordine non sono essenziali se non espressamente pattuito per iscritto dalle parti.

2.1. Seedex shall supply the Customer with the Technical Documentation relating to the Goods sold and, if provided, the operating and maintenance manuals and the declaration of conformity in electronic form.

2.2. Any Confidential Technical Information that Seedex passes on or makes available to the Customer for the purpose of installing and using the Goods sold under the Seedex trademark and/or patent, or any Prototypes, shall remain the exclusive property of Seedex and may only be used to execute the Order.

With regard to such information, the Customer shall be obliged, also after the expiry or termination of the supply agreement: (a) to keep it with the utmost care, treating it as strictly confidential, and return it to Seedex when requested to do so; (b) not to produce or have produced and/or supplied by third parties, either directly or indirectly, for use in production or as spare parts, parts designed or produced using the aforementioned Technical Information.

3. Retention of title

3.1. Pursuant to art. 1523 of the Italian Civil Code, Seedex sells subject to express retention of title and the Customer shall therefore only have purchased the Goods when the agreed price or the final instalment of the price has been paid.

3.2. In accordance with art. 1526 of the Italian Civil Code, in the event of a breach by the Customer, the amounts paid to Seedex shall be retained by it as an indemnity and as compensation of damage, without prejudice to any further damage to be proven in accordance with the law.

4. Delivery and Terms

4.1. The marking, packaging, labelling and identification of the Goods sold and of the destination shall be dealt with by Seedex. Any reference to any commercial terms shall be taken to relate to INCOTERMS drawn up by the International Chamber of Commerce, in the version applying when the Contract of Sale was concluded.

4.2 Unless otherwise expressly agreed, the goods ordered shall be considered as having been delivered, for the purpose of verifying whether the delivery terms have been respected or when the risk for the goods is transferred, EXW (Ex Works) from the Seedex site.

4.3 The delivery terms and schedules stated in the Order are not fundamental, unless expressly agreed in writing by the Parties.

4.4. I Termini e programmi di consegna potranno subire proroghe per cause di forza maggiore/caso fortuito o per la modifica dell'Ordine richiesta dal Cliente, previa comunicazione alla Seedex, senza alcuna penalità, fino a 15 (quindici) giorni dalla data prevista nell'Ordine.

4.5. In caso di mancato rispetto del Termine pattuito per la consegna per cause imputabili al Cliente, gli verrà addebitata una penale pari all'1% dell'Ordine per ogni giorno di ritardo.

5. Installazione e Montaggio. Collaudo

5.1. Nella ipotesi in cui l'Ordine abbia ad oggetto una Macchina, all'installazione della stessa provvederanno esclusivamente Tecnici specializzati di Seedex che potrà avvalersi anche di operatori esterni.

5.2. Sono a cura e spese dell'acquirente la fornitura della potenza elettrica per le attrezzature di montaggio; la fornitura dei materiali necessari all'avviamento e collaudo; la preparazione di un'area idonea a consentire l'installazione della stessa nel pieno rispetto della vigente normativa sulla sicurezza (CEI -UNI – CIG).

5.3. Il collaudo della macchina sarà effettuato contestualmente alla installazione oppure, successivamente, dietro richiesta scritta dell'acquirente che dovrà pervenire alla venditrice tassativamente entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla installazione della Macchina. In difetto di tale richiesta scritta, la Macchina si intenderà per definitivamente accettata e collaudata.

6. Garanzia

6.1 Nella ipotesi in cui i Beni venduti siano costituiti da Macchine, Seedex ne garantisce il buon funzionamento per il periodo di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna e/o collaudo, salvo che sia diversamente pattuito per iscritto fra le parti.

6.2 Il Cliente deve denunciare in forma scritta e con data certa vizi e/o difetti riscontrati entro 8 (otto) giorni dalla scoperta; la denuncia non sarà necessaria se il venditore ne ha riconosciuto l'esistenza. In difetto di denuncia del difetto nel termine indicato, il Cliente non avrà diritto alla garanzia prescritta.

4.4. The delivery terms and schedules may be extended on the ground of force majeure/unforeseeable circumstances or when an amendment to the Order is requested by the Customer, giving Seedex prior notification thereof, without giving rise to any penalty, for a period of up to 15 (fifteen) days from the date provided for in the Order.

4.5. In the event that the delivery Term agreed is not respected for reasons attributable to the Customer, it will be charged a penalty representing 1% of the Order amount for every day's delay.

5. Installation and Assembly. Inspection

5.1. If the Order covers a Machine, its installation shall be dealt with exclusively by specialised Technicians from Seedex who may also benefit from the services of external operators.

5.2. The purchaser shall be responsible, at its expense, for the supply of electricity for the assembly equipment, the supply of the materials necessary for start-up and inspection, the preparation of an area that is suitable for the installation of the Machine in full compliance with current safety regulations (CEI -UNI – CIG).

5.3. The Machine shall be inspected when it is installed or, at a later moment, at the purchaser's written request, which must reach the seller strictly within and not beyond a period of 30 (thirty) days from the installation of the Machine. If no written request is made, the Machine shall be considered to have been conclusively accepted and inspected.

6. Warranty

6.1 When the Goods sold are Machines, Seedex warrants that they are in good working order for a term of 12 (twelve) months from the date of delivery and/or inspection, unless otherwise agreed in writing by the Parties.

6.2 The Customer must report, in writing marked with a precise date, any faults and/or defects observed within 8 (eight) days from the date on which they were discovered; a defect need not be reported if the seller has already acknowledged that it exists. If the Customer fails to report a defect within the term indicated, it shall not benefit from the prescribed warranty.

6.3. Non sono coperti da garanzia i Beni che dovessero presentare difetti a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso o di mancata/inesatta osservanza delle istruzioni contenute nel Manuale di uso e manutenzione consegnato al Cliente al momento della vendita.

Sono altresì esclusi dalla garanzia i Ricambi, per la cui installazione sia intervenuto personale non autorizzato.

Escluse parti elettriche, CARTE ED ELETTRONICHE.

6.4. Al regolare ricevimento della denuncia di vizio e/o difetto della macchina ex art. 6.2., Seedex provvederà a rimediare lo stesso, mediante riparazione o sostituzione della parte difettosa, da effettuarsi nel luogo ove è installato il Bene oggetto di contratto a spese del Venditore. Le spese di trasporto e montaggio relative all'intervento in garanzia sono a carico del cliente.

6.5. Seedex non è tenuta a risarcire gli eventuali danni, diretti o indiretti, né derivanti dagli eventuali vizi o difetti della Macchina venduta, in deroga all'art.1494 cod. civ.

6.6. In caso di ritardo nei pagamenti o di insolvenza anche parziale dell'acquirente la venditrice è esonerata dall'obbligo di garanzia e di intervento per riparazioni.

7. Prezzi e Moneta di pagamento

7.1 I prezzi indicati nella Offerta commerciale sono fissi, salvo quanto specificamente pattuito per iscritto.

7.2. Eventuali sconti sul prezzo dovranno essere pattuiti per iscritto nella Conferma d'Ordine.

7.3. La moneta di pagamento scelta dai contraenti per la presente obbligazione è quella indicata nell'Ordine.

8. Forma scritta. Deroghe.

8.1. Il rapporto contrattuale fra le Parti è retto dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, le quali sostituiscono ogni precedente regolamentazione intervenuta tra le parti. Ogni modifica o integrazione al presente contratto dovranno essere concordate per iscritto a pena di nullità.

9. Leasing. Cessione del contratto

6.3. The warranty does not cover Goods that have defects caused by negligence or lack of due care during use or failure to follow or incorrectly following instructions given in the operating and maintenance Manual handed over to the Customer when the Goods were sold.

Spare parts, which are installed by unauthorised personnel are also excluded from the warranty.

Electrical components and electronic circuit boards are also excluded.

6.4. Once it has duly received notification of a fault and/or defect affecting the Machine in the manner laid down in art. 6.2., Seedex shall remedy the problem, by either repairing or replacing the defective part, directly in the location in which the Goods covered by the Contract are installed, at the seller's expense. The Customer shall bear the transportation and assembly costs connected with the operations carried out under the warranty.

6.5. Seedex shall not be held liable for any damages, whether direct or consequential, or those stemming from any defects or faults in the Machine sold, as an exception to the provisions contained in art. 1494 of the Italian Civil Code

6.6. In the event that payment is delayed or the purchaser is in default, even partially, the seller shall be discharged from its obligation to provide the warranty or to carry out repairs.

7. Prices and Payment currency

7.1 The prices indicated in the commercial Offer are fixed, unless otherwise expressly agreed in writing.

7.2. Any discounts on the price must be agreed in writing in the Order Confirmation.

7.3. The contracting parties agree that payments referred to herein shall be made in the currency indicated in the Order.

8. Written form. Previous agreements - Amendments

8.1. The relationship between the Parties is regulated by these General Conditions of Sale, which replace any previous terms and conditions agreed by the Parties. Any amendment or addition to this Contract shall be agreed in writing, upon pain of nullity.

9. Leasing. Assignment of the Contract

9.1. Il Cliente che intenda acquistare tramite leasing, o altra forma di finanziamento, deve consegnare alla Seedex tutta la documentazione necessaria, inclusa l'Ordine della Società di leasing, entro e non oltre 15 (quindici) giorni prima dell'avviso di merce pronta.

In difetto di quanto sopra, il Bene oggetto di contratto non sarà spedito e al Cliente verrà addebitata la penale prevista nell'apposita clausola del presente Contratto ("Consegna e Termini").

9.2. Il Contratto non è cedibile da parte del Cliente a terzi, neppure parzialmente, salvo espresso consenso scritto di Seedex. Il Cliente potrà cedere il contratto a Società di leasing, entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla sottoscrizione alla espressa e inderogabile condizione che la Società di leasing cessionaria accetti di subentrare integralmente al Cedente nelle obbligazioni del presente contratto, nessuna esclusa e/o derogata. Ogni eventuale costo ed onere amministrativo per detta cessione sarà a carico esclusivo del Cedente e l'efficacia della cessione sarà effettiva esclusivamente alla data di approvazione per iscritto della cessione da parte di Seedex.

10. Risoluzione del contratto. Recesso.

10.1. L'inadempimento di una delle Parti alle obbligazioni derivanti dal presente contratto darà diritto all'altra parte di chiedere – in via alternativa - l'adempimento delle prestazioni non eseguite, oppure la risoluzione del contratto, oppure la riduzione del prezzo, salvo il risarcimento del maggiore danno da provarsi.

10.2. Qualunque contestazione e/o eccezione sollevata dall'acquirente non potrà essere motivo di sospensione, prolungamento o modifica dei termini di pagamento convenuti, così come previsto dall'art. 1462 cod. civ.

10.3. Il mancato pagamento anche di una sola rata del prezzo determinerà l'automatica decadenza dal beneficio del termine a norma dell'art.1186 cod. civ.

10.4. La tolleranza nei confronti dell'inadempimento dell'altra parte, non può essere intesa come rinuncia alla facoltà di far valere i diritti derivanti dal contratto.

9.1. If the Customer intends to purchase through leasing or another form of funding, it must provide Seedex with all the necessary documentation, including the order from the leasing company, within and not beyond a period of 15 (fifteen) days prior to the date on which notification is given that the goods are ready.

Failing this, the Goods covered by the Contract shall not be shipped and the Customer shall be charged the penalty described in the relevant clause in this Contract ("Delivery and Terms").

9.2. The Contract may not be assigned by the Customer to third parties, even partially, without express written consent from Seedex. The Customer may assign the Contract to leasing companies, within and not beyond a period of 30 (thirty) days from the signing thereof, subject to the express absolute condition that the leasing company assignee agrees to assume all the obligations taken on by the assignor under this Contract, with no exclusion and/or exception whatsoever. Any administrative costs or charges connected with the assignment shall be borne exclusively by the assignor and the assignment shall take effect exclusively on the date on which approval is given in writing by Seedex.

10. Termination of the Contract. Withdrawal

10.1. The breach or non-performance by one of the Parties of the obligations assumed under this Contract shall entitle the other party to request – as alternatives – the performance of the obligations outstanding or the termination of the Contract, or the reduction of the price, without prejudice to the right to claim compensation for further damage to be proven.

10.2. An objection may not be raised and/or complaint made by the purchaser as a ground for the suspension, extension or modification of the agreed payment terms, as envisaged in art. 1462 of the Italian Civil Code.

10.3. Failure to pay even a single instalment of the price shall activate the acceleration clause, as provided for in art. 1186 of the Italian Civil Code.

10.4. The forbearance in relation to a breach by the other party shall not operate as a waiver of rights under this Contract.

10.5. Fermo quanto precede, Seedex avrà la facoltà di recedere dal contratto, mediante semplice comunicazione scritta, in caso di fallimento o qualsiasi altra procedura concorsuale od esecutiva a carico del Cliente o in caso di liquidazione o cessione di tale impresa ed avrà comunque diritto a rivendicare la proprietà del bene venduto.

11. Forza Maggiore

11.1 Ai sensi dell'art. 1218 cod.civ. nonché dell'art. 7.1.7. dei PRINCIPI UNIDROIT la Parte inadempiente è esonerata da responsabilità se prova che l'inadempimento era dovuto ad un impedimento derivante da circostanze estranee alla sua sfera di controllo e che non era ragionevolmente tenuta a prevedere tale impedimento al momento della conclusione del contratto o ad evitare o superare l'impedimento stesso o le sue conseguenze, come a mero titolo di esempio: controversie industriali con "fermo produzione" e qualsiasi altra circostanza come l'incendio, la guerra, la mobilitazione militare, l'insurrezione, la richiesta di embargo e gli eventi di esportazione, atti terroristici e ritardi nelle consegne da parte di sub-contraenti causate da una qualsiasi circostanza di cui al presente articolo.

11.2. La parte inadempiente deve dare all'altra parte avviso dell'impedimento e degli effetti di quest'ultimo sulla sua capacità di adempiere al contratto.

12. Nullità di una clausola

12.1. Ai sensi dell'art. 1419 cod. civ. se il motivo di nullità riguarda soltanto singole clausole del contratto, l'effetto dell'annullamento è limitato solo a quelle clausole qualora, considerando tutte le circostanze del caso, è ragionevole conservare la parte restante del contratto.

13. Interpretazione

13.1. A norma dell'art. 1362 cod. civ. il contratto deve essere interpretato secondo la comune intenzione delle parti. Nella applicazione di detto principio si deve avere riguardo a tutte le circostanze rilevanti ed in particolare: (a) Le trattative intercorse fra le parti; (b) i comportamenti delle parti successivi alla conclusione del contratto; (c) La natura e lo scopo del contratto; (d) Il significato comunemente attribuito ai termini ed alle espressioni nel settore commerciale considerato; (e) Gli usi.

14. Discrepanze linguistiche

10.5. Subject to the foregoing, Seedex shall be entitled to withdraw from the Contract, giving straight forward written notice, in the event that the Customer is declared bankrupt or insolvent or is made the subject of any other creditor or enforcement proceedings or that its business goes into liquidation or is transferred, and it shall, in any event, be entitled to claim ownership of the goods.

11. Force Majeure

11.1 Pursuant to art. 1218 of the Italian Civil Code and to art. 7.1.7. of the UNIDROIT PRINCIPLES, the non-performing Party is discharged from liability if it proves that the non-performance was due to an impediment beyond its control and that it could not reasonably be expected to have taken the impediment into account at the time of the conclusion of the Contract or to have avoided or overcome it or its consequences, such as, for example: industrial disputes with "production standstill" and any other circumstance such as fire, war, military mobilisation, uprising, requested embargo and export suspension, acts of terrorism and delays in delivery by sub-contracting parties caused by any circumstance described in this article.

11.2. The non-performing Party must give notice to the other Party of the impediment and the effect on its ability to perform the Contract.

12. Invalidation of provisions

12.1. Pursuant to art. 1419 of the Italian Civil Code, if the ground for invalidation relates solely to individual clauses in the Contract, the effect of the invalidation is limited to those clauses, provided that, considering all the relevant circumstances, it is reasonable that the remainder of the Contract be maintained.

13. Interpretation

13.1. In accordance with art. 1362 of the Italian Civil Code, the Contract must be interpreted on the basis of the common intention of the Parties. When applying this principle, all the relevant circumstances must be considered and namely: (a) the negotiations that took place between the Parties; (b) the Parties' conduct following the conclusion of the Contract; (c) the nature and purpose of the Contract; (d) the meaning commonly attributed to the terms and expressions in the commercial sector in question; (e) common usage.

14. Linguistic inconsistencies

A norma dell'art. 4.7. dei PRINCIPI UNIDROIT le Condizioni Generali di Vendita possono essere redatte in più versioni linguistiche che sono ugualmente autentiche. In caso di discrepanza tra le versioni, si darà preferenza all'interpretazione secondo la versione redatta in lingua italiana, trattandosi di quella in cui il contratto è stato originariamente redatto.

15. Foro competente e legge applicabile

15.1 Il presente contratto è disciplinato in via esclusiva dalla legge italiana, con espressa esclusione della Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale di merci (art. 6).

15.2. Ogni controversia relativa alla conclusione, esecuzione ed interpretazione della vendita sarà attribuita alla competenza esclusiva e inderogabile del Tribunale di Modena.

In accordance with art. 4.7. of the UNIDROIT PRINCIPLES, the General Conditions of Sale may be drawn up in more than one language, each version to be considered equally authentic. In the event of a discrepancy between different versions, the interpretation based on the version written in Italian shall prevail, representing the language in which the Contract was originally drawn up.

15. Jurisdiction and Applicable law

15.1 This Contract is regulated exclusively by Italian law, expressly excluding the application of the Vienna Convention on the international sale of goods passed in 1980 (art. 6).

15.2. Any dispute relating to the conclusion, performance or interpretation of the sale shall be referred to the exclusive, binding jurisdiction of the Court of Modena.

SEDEX SRL
SEDEX SRL

Direzione Commerciale

Il Legale Rappresentante

STEFANO GANDINI
RICCO'

PER ACCETTAZIONE E CONFERMA D'ORDINE
(CLIENTE)

(Data, Timbro e firma)

SEDEX SRL
SRL

Sales Management

STEFANO GANDINI

AS ACCEPTANCE AND ORDER CONFIRMATION
(CUSTOMER)

(Date, signed and sealed)

SEDEX

Duly Authorised Representative

MAURIZIO RICCO'



Per lettura, comprensione e adesione. Ai sensi dell'art. 1341 cod. civ. le Parti dichiarano di aver condiviso, letto e compreso ogni clausola; di approvarle tutte e, nello specifico, le clausole: 1. Formazione del contratto, 3. Riserva di proprietà, 5. Installazione e montaggio. Collaudo, 6. Garanzia, 8. Forma scritta. Deroghe, 9. Leasing. Cessione del contratto; 10. Risoluzione del contratto. Recesso, 11. Forza Maggiore, 12. Nullità di una clausola, 14. Discrepanze linguistiche; 15. Foro competente e legge applicabile.

By signing, I acknowledge that I have read, understand and accept the foregoing terms and conditions. Pursuant to art. 1341 of the Italian Civil Code, the Parties declare that they have read, understand and accept every clause; that they approve all the clauses and, in particular, the following clauses: 1. Formation of the Contract, 3. Retention of title, 5. Installation and Assembly. Inspection, 6. Warranty, 8. Written form. Previous agreements – Amendments, 9. Leasing. Assignment of the Contract; 10. Termination of the Contract. Withdrawal, 11. Force Majeure, 12. Invalidation of provisions 14. Linguistic inconsistencies; 15. Jurisdiction and Applicable law.

SEEDEX SRL
SEEDEX SRL

Direzione Commerciale

Il Legale Rappresentante

STEFANO GANDINI
RICCO'

PER ACCETTAZIONE E CONFERMA D'ORDINE
(CLIENTE)

(Data, Timbro e firma)

SEEDEX SRL
SRL

Sales Management

SEEDEX

Duly Authorised Representative

STEFANO GANDINI

MAURIZIO RICCO'

AS ACCEPTANCE AND ORDER CONFIRMATION
(CUSTOMER)

(Date, signed and sealed)
